# **BER** MÚSICAS 10 años unidas y unidos por la música



# Catálogo de Partituras



# Misión

El catálogo tiene la misión de convertirse en una **pieza fundamental** para la **difusión de la música escrita iberoamericana** con el objetivo de promocionar la ejecución de las obras de nuestras y nuestros compositores.

Por ello, el sistema fue diseñado a partir de las sugerencias de programadores de orquestas sinfónicas y grandes salas de la región, haciendo foco en los distintos procesos de búsqueda que realizan a la hora de diseñar las temporadas a fin de que puedan crearse programas de concierto con un alto nivel de especificidad.



# Fundamentación

En este sentido, el catálogo es una ventana que busca subsanar la falta de acceso a las obras iberoamericanas e intenta democratizar la oferta de obras mediante un sistema de carga gratuito.

# Disclaimer

Vale destacar que el catálogo es un recurso que proporciona información sobre la música escrita iberoamericana y no es un agente, distribuidor o editor y por ende no alquila, vende, proporciona cotizaciones ni ofrece partituras individuales. Las y los programadores de orquestas, de ensambles y de salas deberán contactar a quien detente los derechos para poder acceder a la obra y a sus materiales. Si bien alentamos a cargar las primeras páginas de la partitura general (score) porque es un elemento que destacan las y los programadores como primordial para confeccionar las temporadas de conciertos, las obras no estarán a libre disposición sino que se brindará el contacto con la editorial o las y los creadores de las obras para solicitar la partitura completa y los materiales de la misma (particellas). Sólo quienes lo deseen, podrán cargar la partitura completa; mismo así se exigen los datos de contacto que saldrán por default en la ficha de la obra.







# Instructivo de Búsqueda de obras





#### Usa uno o más filtros para buscar obras

#### 1 Datos compositor/a o arreglado/a

Nombre, apellido, fecha de nacimiento / defunción, país de nacionalidad, género y etnia

#### 2 Datos de la Obra

Título, año de la composición y duración

#### **3** Tipo de agrupación

Orquesta sinfónica, Coral Sinfónico, Ópera, etc...

#### 4 Etiquetas Arreglo, Música censurada, Piano a 4 manos, etc...

#### 5 Obras por Editorial, Archivo o Repositorio

Selecciona por casa editora, archivo o repositorio universitario

#### 6 Instrumentación

Configura tu tipo de búsqueda de instrumentos de forma exclusivamente o que acompañen a otros instrumentos que tenga la obra.

#### 7 Instrumentación solista

Tienes la opción de buscar obras por el tipo de instrumentación solista.





# Al realizar tu búsqueda, puedes ir ampliando las opciones al remover filtros haciendo click en el ícono **X**.

	Doe	x	
Datos compositor/a:	John X		
Año de nacimiento:	1980 hacia ao <b>adelante</b>	×	
Percepción de género:	Masculino X		
John Do	е		
Ecuador, 1985			
El cielo es az	ıl (2020)		9'

Filtros de búsqueda



# 1. Datos compositor/a o arreglado/a



#### 2. Datos de la obra





Ingresa el nombre de la obra (puede de forma exacta o no). Por ejemplo, si deseas encontrar una obra que llame "El cielo es azul", puedes simplemente escribir "El cielo".

Estos campos funcionan de igual forma que los campos de año en el filtro número 1.

## 3. Tipo de agrupación





#### 4. Etiquetas





Al ingresar al menú de este filtro, puedes escribir en palabras la opción que desees o una similar.

Selecciona una o más opciones para agregarlos como filtros a tu búsqueda. Aquí puedes seleccionar rápidamente un grupo de etiquetas al hacer click en aquellas opciones que están en negrita.



# **5. Editoriales / Archivos / Repositorios**





## 6. Instrumentación

ESCOGE INSTRUMENTOS / VOCES	

Selecciona un tipo de búsqu	eda				
a obra contiene estos instr	umentos (incluy	e otros instrumentos)		٢	
a obra sólo debe tener est	s instrumentos	(excluye otros instrume	ntos)		
1 Soprano				Ū	
2 - 4 Flauta trav	ersa				
strumento / Voz / Sección		Tipo de número	Mínimo	Máximo	
Selecciona	*		•		
	AGRE	EGAR INSTRUMEN	го		

Comienza haciendo click en este botón.

Las siguientes opciones te permiten configurar tu tipo de búsqueda, a fin de que los instrumentos escogidos sean exclusivamente los que deben estar en la obra o que acompañen a otros instrumentos que posiblemente tenga la obra.

Puedes agregar instrumentos y el formato de cantidad (Tipo de número), a fin de buscar una cantidad exacta o un rango mínimo / máximo. Una vez agregues un instrumento, aparecerá en la parte superior de este menú y finalmente haz click en el botón fucsia inferior "Agregar Instrumentos a la Búsqueda"



# 7. Instrumentación Solista



Selecciona un tipo de búsqued	a				
a obra contiene estos instrum	entos (incluye otros instru	imentos)		Y	
_a obra sólo debe tener estos i	nstrumentos (excluye otro	s instrumentos)			
1 Soprano				Ū	
2 - 4 Flauta travers	ä			Ū	
strumento / Voz / Sección	Tipo de nú	úmero	Mínimo	Máximo	
Selecciona	•	•			
1	AGREGAR INST	RUMENTO			

Comienza haciendo click en este botón.

Las siguientes opciones te permiten configurar tu tipo de búsqueda, a fin de que los instrumentos escogidos sean exclusivamente los que deben estar en la obra o que acompañen a otros instrumentos que posiblemente tenga la obra.

Puedes agregar instrumentos y el formato de cantidad (Tipo de número), a fin de buscar una cantidad exacta o un rango mínimo / máximo. Una vez agregues un instrumento, aparecerá en la parte superior de este menú y finalmente haz click en el botón fucsia inferior "Agregar Instrumentos a la Búsqueda"



# En los resultados, podrás acceder a la fichas completas de las obras que encuentres de forma online o descargando un archivo PDF.

4éxico, 1931		
El cielo es azul		20
3(2fl, 1picc) . 2 . 3(2cl, 1 1(Cuerdas) Comentario de la obra: Orquesta Sinfónica Juve	1cl B) . 2 — 4 . 2 . 3(trbn) . 1 — 1(sx alt) — 1timb Compuesta por encargo del Conaculta para ser intr renil. Dedicada a Juan Pérez, Diego Gonzalez y a	erpretada por la la Sociedad de
Movimientos / Seccione	es:	
I. Allegretto	,	
II Allegretto	•	
II. Allegiette	,	
III. Andantino		





# Instructivo de Carga de obras

# Catálogo de Partituras de Ibermúsicas

El presente catálogo tiene la misión de convertirse en una pieza fundamental para la difusión de la música escrita iberoamericana con el objetivo de promocionar la ejecución de las obras de nuestras y nuestros compositores. Por ello, el sistema fue diseñado a partir de las sugerencias de programadores de orquestas sinfónicas y grandes salas de la región.

En este sentido, el catálogo es un recurso que proporciona información sobre la música escrita iberoamericana y no es un agente, distribuidor o editor y no alquila, vende, proporciona cotizaciones ni ofrece partituras individuales.



# Pasos para la carga de la obra

Este documento te guiará en el proceso para cargar una obra musical en nuestro catálogo de partituras, que consiste en un formulario con 4 pasos:



# 2

#### Paso 1 - Datos del compositor/a o Arreglador/a

Nombre		Apellido Apellido	Ī
Nombre		Apellido Apellido	<u></u>
Nombre		Apellido	
lambre		Apellido	
Z ¿La obra contempla otros u otras a	utores/as?		
selecciona una opcion	•	Selecciona una opcion	•
entidad de género *		Identidad étnica *	
caso de no tener uno <b>, crea tu perfil aquí</b> .			
pia aquí el link del perfii del compositor/a en el p://ibermusicas.org/index.php/catalogo-musica	catálogo de ibermú I/#project-details-1!	isicas, según el siguiente ejemplo: 57382	
Andorra	*		
ís de pacionalidad *			
.: 1975		ej.: 1975	
o de nacimiento (Escribe cero (0) si no hay dato	s) *	Año de defunción	

#### DATOS DEL COMPOSITOR/A O ARREGLADOR/A

En esta sección, debes agregar los datos de quien creó la obra. Si los datos personales de la persona creadora ya fueron cargados anteriormente, puedes escribir su nombre o apellido para que la plataforma autocomplete los datos por ti automáticamente.

En relación a la creación de perfil (opcional) encontrarás más detalles en la página siguiente.

Finalmente, puedes agregar coautores de la composición. Si la obra lleva texto de otro autor/a eso corresponde a datos de la obra, en el paso 2. <u>Cualquier error se</u> <u>puede borrar.</u>

## Paso 1 - Creación de perfil (opcional)



Si bien este paso es opcional, quienes estén interesados en tu obra podrán acceder a tu perfil de artista en el catálogo. También te permitirá participar en las convocatorias y concursos del Programa y recibir todas las novedades.

Esto requiere que ingreses a la web de Ibermúsicas dentro de la plataforma llamada "GrooveList". Registra aquí tu cuenta con tu nombre, mail y clave y luego crea tu perfil artístico completando un formulario con los datos y trayectoria.

**<u>RECOMENDACIÓN</u>**: Si deseas crear tu perfil, hazlo antes de realizar la carga de tu obra. Este campo quedará asociado a tu nombre y apellido, y cada vez que cargues una obra, se completará junto al resto de los campos asociados a ti.

BERMÚSICAS Crear perfil en catálogo de Ibermúsicas Paso 1 - Elige o crea un perfil 1.- Deberás registrar por un lado, tu cuenta con tus datos personales (nombre, apellido, mail 2.- Luego debes crear tu perfil, seleccionando una de las 3 siguientes opciones: (a) Soy Artista; (b) Trabajo de forma independiente o formo parte de una Empresa / Emprendimiento / Organización / Institución / Universidad; (c) Organizo un Evento (Festival, Mercado etc). Aquí debes completar los campos con tu travectoria, videos, erabaciones y todo aquello Ingresa ¡Registrate! profesional o de la institución o del evento 3.- Cuando ingresas para postularte, debes escoger el perfil de artista, profesional, empres realizar la presentación ¡Regístrate! ¿Ya tienes cuenta? Ingresa rea el perfil con el que d Nombre Apellido D REPÚBLICA PORTUGUESA dgartes Email CULTURA BINBAL Contraseña Repita Contraseña Sconstartia/Gener Bertramericana Sconstartia/Genel Para crear tu Cuenta de Usuario debes aceptar nuestra Politica de Tratamiento de Datos Personales y nuestros Terminos y Condiciones de uso.

CREA TU PERFIL AQUÍ



#### Paso 2 - Datos de la obra

Titulo de la obra "	
	Año País Intérpretes, Sala, etc
vio de la composición (Escribe cero (0) si no hey datos) * Duración aproximada en minutos *	Selacciona
ej:2015	
2 J.a obra contempla movimientos / partes?	ACRECAR OTRO ESTRENO
MOVIMIENTOS / PARTES	
Nombre del movimiento / parte Duración aproximada en minutos	Breve comentario de la obra (máximo 280 caracteres)
	Comentario extendido o información adicional de la obra en PDF (máximo SMbs)
AGREGAR OTRO MOVIMIENTO / PARTE	SELECCIONAR ARCHIVO
ZLa obra tiene texto? Por favor indique autor/autora e idioma	¿La obra fue premiada por libermúsicas o escrita en una residencia apoyada por el Programa? No
	¿La obra ha recibido otros premios?
Nombre Apellido Idioma	Para facilitar la búsqueda de tu obra, puedes escoger algunas etiquetas ternáticas (opcional)
	Selecciona.

En esta sección debes ingresar los datos de la obra que deseas cargar. En ella, puedes indicar si tiene movimientos / partes, si lleva texto (autor/a e idioma), si la obra fue premiada por lbermúsicas u otra organización y si la obra ha sido estrenada e interpretada (la vida de la obra).

También puedes agregar un breve comentario de la obra (se mostrará en la ficha de búsqueda) y si lo deseas, podrás agregar un PDF con el comentario extendido.

#### Paso 2 - Datos de la obra

Por último, hay un campo donde puedes agregar una o más etiquetas, las que ayudarán a que tu obra aparezca en las búsquedas por temáticas / estilos musicales. Te mostraremos ese listado en la siguiente página.

Para facilitar la búsqueda, puedes escribir las primeras letras y aparecerán las etiquetas posibles.

Para facilitar la búsqueda de tu obra, puedes escoger algunas etiquetas temáticas (opcional)	
Selecciona	-
Buscar	
A capella	
Acusmática	
Afinaciones alternativas	
Agua	
Aire	
ancestral	
Animales	

#### Paso 2 - Datos de la obra - Lista de etiquetas

Adapaciones	Estilos, géneros	Música de programa	Trio de cuerdas
Arreglo	Música del período colonial	Guerras	Cuarteto
Transcripcion	Música contemporánea	Noche	Cuarteto de Cuerdas
Reduccion	Musica experimental	Agua	Cuarteto de cuerdas rasgadas
Pedagogia	Instalación	Fuego	Cuarteto de Saxos
Obra para concierto didáctico	Arte Sonoro	Aire	Quinteto
Obra técnica	Acusmática	Obras que tematizan la naturaleza	Quinteto de bronces
Método	Electronica en tiempo real	Obras que tematizan Amor/romance	Quinteto de maderas
Pedagogia musical	Música electroacústica	Obras que tematizan la muerte	Quinteto Pierrot
Niveles, técnicas	Serialismo	Obras que tematizan lo urbano	Sexteto
Nivel de dificultad medio / bajo (agrupaciones juveniles, infantiles)	Improvisación	Cerca de la revolucion	Septeto
Virtuoso	Costumbrismo	Animales	Octeto
Técnicas extendidas	Nacionalismo	Militar	Noneto
Afinaciones alternativas	Marchas	Público: Familiar	Orquesta Típica
Uso de citas	Barroco - colonial	Público: Infancia	Ensamble de percusión
Bajo continuo	Danzas	In memoriam	Ensamble de maderas
Instrumentos /parámetros: singulares	Clasicismo	Humor	Ensamble de bronces
Obra con instrumento/s autóctono/s	Romanticismo	Mitologia	Brass Band
Obra con parámetros indeterminados (cantidad; instrumentos)	Microtonalidad	Historia	Piano a 4 manos
Obra con instrumento/s inventado/s	Microtonalismo	Musica censurada	Con direccion
Partitura gráfica	Neoclasicismo	Cruce de culturas	Con direccion multiple
Braile	Impresionismo	Formación	Música Popular
Música aplicada	Expresionismo	Música vocal	Música Popular
Música para escena	Sonata	Voz solista	Música de raíz del caribe
Música para danza	Sonata a trio	Voz solista con acompañamiento	Música de raíz latina
Música para imagen	Canción	A capella	Música de raíz andina
Banda sonora	Ciclo de canciones	Coro de camara	Música de raíz brasileña
Oratorio	Cantata	Coro sinfónico	Música de raíz patagónica
Ópera	Temas	Coro con acompañamiento	Mariachi
Opereta	Ancestral	Música instrumental	Tango
Ópera de cámara	Música sacra	Instrumento solista	Rock/ Jazz/Pop
Teatro musical	Festividades religiosas	Duo	
Comedia musical	Inspirada en pinturas	Trio	
Ballet	Inspirada en literatura	Trio con piano	

Esta sección está dividida en 3 partes:







Instrumentación Solista (opcional)



Instrumentación Orgánico (Obligatorio)

- Instructivo
- Consideraciones
  Importantes



#### 1. Tipo de agrupación que corresponde a la obra

Tipo de agrupación *	
Orquesta Sinfónica	~

Podrás seleccionar una de las siguientes opciones:

1 intérprete	Coro	Multimedia
Banda de vientos	Ensamble (10+ intérpretes)	Orquesta de Cuerdas
Banda Sinfónica	Grupo vocal	Orquesta de Cámara
Conjunto de Cámara (2 - 10 intérpretes)	Indeterminada	Orquesta Sinfónica
Coral Sinfónico	Medios mixtos / Electrónica / Electroacústica	Ópera / Música para Escena



#### 2. Solista (Opcional)



Selecciona el instrumento / voz / sección

El listado está dividido en familias y puedes escribir en el campo de búsqueda las primeras letras del instrumento para encontrarlo rápidamente.

\* Encontrarás la lista completa de instrumentos al final de este documento.





#### 3. Instrumentación - Orgánico (Obligatorio)









#### 3. Instrumentación - Instrumentos de Percusión





#### 3. Instrumentación - Instrumentos de Cuerdas

#### • Instrumentos de Cuerdas

Puedes seleccionar a cada instrumento y su cantidad (opción para obras de ensambles, conjuntos de cámara, por ejemplo).

#### • Sección de Cuerdas

Opción pensada para obras del tipo sinfónica que requieran 1 o más secciones completas de cuerdas.

#### • Fila de cuerdas

Opción para obras escritas para filas y no para secciones completas. Se desplegará un recuadro para que puedas sumar la cantidad de filas de cada instrumento.

#### • Cuerdas por número

En esta opción aparecerá un recuadro para sumar la cantidad de instrumentos de cada cuerda.

Cantidad	Instrumento / Voz / Sección		
	Cuerdas por número	~	AGREGAR COERDAS
Cantidad	Instrumento		
0	Violin	~	
Cantidad	Instrumento		
0	Violin segundo	~	
Cantidad	Instrumento		
O	Viola	U	
	viola	•	
Cantidad	Instrumento		
0	Violoncello	~	
Cantidad	Instrumento		
0	Contrabajo	~	
	А	GREGAR INSTRUMENTO	



#### Paso 4 - Contacto

- Puedes agregar datos de contacto de la persona que haya creado la obra y/o un link hacia algún sitio web de alguiler de la obra.
- Si la obra está editada, agrega los datos de la casa editorial. Si estos datos fueron cargados plataforma automáticamente completará esta sección por ti.
- Declaración Jurada de quien carga la obra
- Puedes subir los siguientes documentos (opcional):
  - · Partitura (completa o parcial). Recuerda que es fundamental para muchas y muchos programadores de salas de concierto, poder visualizar al menos las primeras páginas.
  - · MP3 de la obra
  - · Links de audio y video si la obra ya fue estrenada y cuenta con esos materiales de promoción.

and the second second	
reo del compositorio	
ca web para alquiler o d	lescarga de materiales
Za obra se al	oul a a trovés de una editorial?
OS EDITORIAL	
ore	DECLARACIÓN JURADA DE QUIÉN CARGA LA OBRA
	La publicación de la partitura o score (parcial o completa), objeto de la presente, lo es a título personal / por designación de poder de representación, desindando por este medio al Programa Ibermúsicas de cualquier tipo de acción legal
	que en el futuro pudiere entablarse en términos de Derechos intelectuales, por la divulgación, difusión y/ o publicación
zión	oc as mismas.
	Nembre y apellido o razón social *
Neb	
	Numero de documento personal o documento tributario institucional "
	Correo *
	LINKS Y ARCHIVOS DE LA OBRA
	PDF de partitura parcial o completa (Máximo 50Mbs)
	SELECCIONAR ARCHIVO
	MP3 de la obra (Máximo 50Mbs)
	SELECCIONAR ARCHIVO
	Link sudan
	Link a audio
	El presente catalogo es un recurso que preporciona información sobre la música escrita lobreamericane, y no su nagente, distribuidor e adireur y no alquía, vende, proporciona contecciones ni drese partituras. En esca de que necesites realiar cambios en la información cargada de alguna obra (al liegara a ser exitada, audio de la obra, etc), eleberás contactar a nuestro equipo técnico a través del correo Ricardogibermusicas.org.

#### Cambios de información de obras



Si necesitas realizar cambios en la información cargada de alguna obra (si a posteriori la obra llegara a ser editada, si consigues un audio de la obra, etc), contacta a nuestro equipo técnico a este correo: <u>Ricardo@ibermusicas.org</u>.

# años IBER MÚSICAS 10 años unidas y unidos por la música

www.ibermusicas.org

Catálogo de Partituras

#### **Anexo - Preguntas Frecuentes**

# ¿A qué se refieren con "Tipo de agrupación" ? ¿Cómo podría hacer si no encuentro el "Tipo de agrupación" que quiero, como por ejemplo una "orquesta típica"?

El concepto de "Tipo de agrupación" se basa en la cantidad de instrumentistas (fuerzas) que requiere la obra. Al ser un catálogo iberoamericano que abarca un sinfín de múltiples opciones, se ha intentado modelar para que sea lo más abarcativo posible. Para los casos que el "Tipo de agrupación" no esté definido dentro de las opciones que se enlistas, se podrá seleccionar "Ensamble" y luego sumar etiquetas que terminen de conformar el tipo de agrupación que la obra requiere: "Quinteto de cuerdas" ; "Orquesta típica" + "Tango"; "Orquesta típica" + "Mariachi"; "Cuarteto de cuerdas rasgadas"; etc

#### El solista muta, ¿cómo puedo hacer para dejar esta información asentada?

En aquellos casos donde el solista muta, se debe aclarar en "Aclaración técnica", en el paso 3 del formulario "Instrumentación"

#### **Anexo - Preguntas Frecuentes**

#### ¿Qué hacer con las obras que fueron editadas hace mucho tiempo pero la editorial no existe más? Es decir, las partituras están disponibles, pero no es una editorial quien las maneja.

En aquellos casos donde la editorial no exista más, podrá incorporar la información sobre la editorial que en su momento editó la obra en el paso 2 del formulario "Datos de la obra" en el adjunto "Comentario extendido de la obra, información adicional". En el paso 4 "Contacto" incorporar el dato del archivo o biblioteca donde se encuentra la partitura actualmente en el punto "Link para acceder al material".

#### Existen casos en los que hay dobles editoriales, una corresponde a la casa editora original y las otras son editoras que alquilan el material en el extranjero. ¿Qué se podría hacer al respecto?

En estos casos, siempre se debe incorporar la editorial original, quien se encargará de derivar a la editorial extranjera que los representa según el país solicitante.



#### Anexo - Listado de instrumentos

En las siguientes láminas encontrarás en detalle el listado de instrumentos en el orden que las encontraras al momento de realizar la carga de tus obras.